



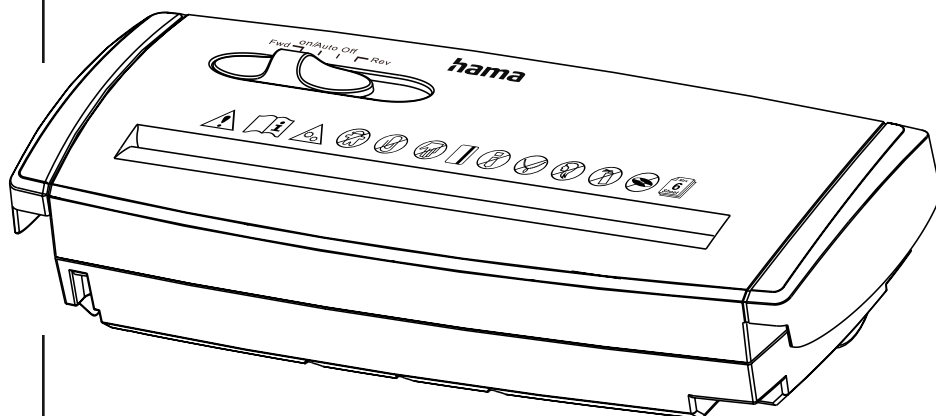
hama

00
050580

Shredder

CLASSIC S60

Aktenvernichter



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Ръководство за обслужване

BG

Οδηγίες χρήσης

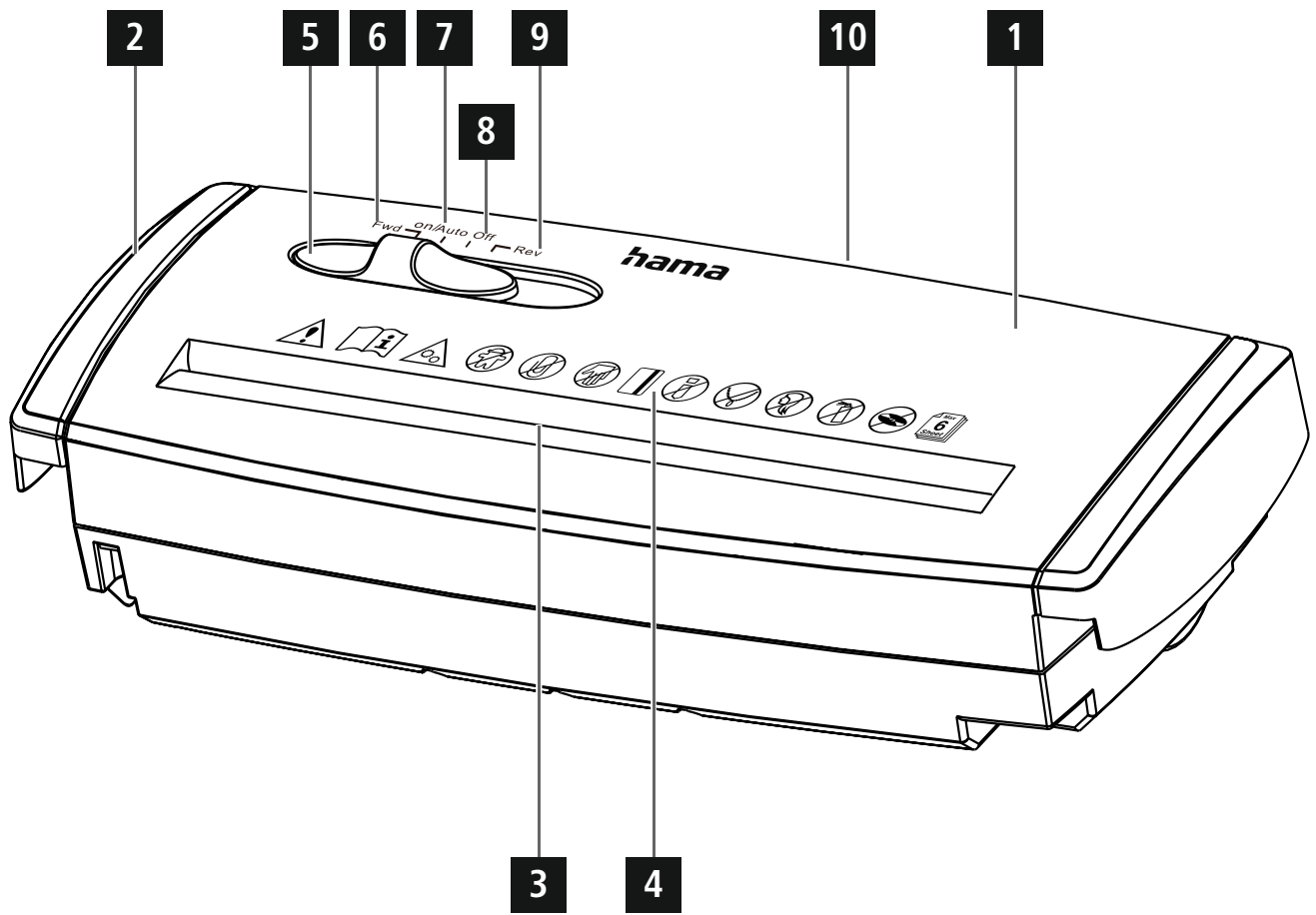
GR

Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN



Budowa maszyny

1. Głowica urządzenia
2. Wysuwane ramię
3. Szczelina wejściowa do papieru / kart plastikowych
4. Symbole ostrzegawcze
5. Przełącznik suwakowy
6. Pozycja „Fwd” (do przodu)
7. Pozycja „on / Auto” (automatyczna funkcja start/stop)
8. Pozycja „Off” (urządzenie wyłączone)
9. Pozycja „Rev” (do tyłu)
10. Przewód zasilający (z tyłu urządzenia)

1. Wprowadzenie

1.1 Informacje wstępne

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać nowemu właścicielowi również instrukcję obsługi.

Wskazówka – znaczenie instrukcji obsługi

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi podczas korzystania z produktu jest równoważne z niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i jest zabronione!

Wskazówka

Niniejsze urządzenie jest nowym sprzętem nieużywanym.
Ewentualnie wewnątrz mogą znajdować się resztki ścinek powstałe podczas wykonywania kontroli jakości i uruchomień testowych w procesie produkcji.

1.2 Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ryzyko porażenia prądem

Niniejszy symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z niez izolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka

Ten symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

1.3 Zawartość zestawu

- Niszcarka dokumentów „CLASSIC S60”
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie korzystać z produktu na zasadzie pracy ciągłej, nie jest on do tego przystosowany.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.

- Niniejszy produkt nie nadaje się do użytkowania przez osoby, łącznie z dziećmi, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo bądź zostaną przez nią poinstruowane w zakresie właściwego używania produktu.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam kabel.

Wskazówka

Niniejszy produkt jest przeznaczony do niszczenia ilości typowych dla gospodarstwa domowego!

Wskazówka

Głowicę urządzenia (1) można nakładać na okrągłe i prostokątne pojemniki na śmieci o średnicy/szerokości w zakresie od ok. 28,8 do ok. 35,5 cm.

Następujące dokumenty nadają się lub NIE nadają się do niszczenia:

Papier	✓
Papier ze zszywkami biurowymi	✓
Paski magnetyczne kart i chipy elektroniczne dokumentów tożsamości	✓
Dyski CD, DVD, Blu-Ray	✗
Papier w zwoju, etykiety samoprzylepne, folie, papierowe gazety, karton, zszywki biurowe, laminaty, plastik (za wyjątkiem wcześniej wymienionych przedmiotów)	✗

2.2 Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W celu bezpiecznego użytkowania produktu należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed każdym użyciem sprawdzać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Uszkodzone urządzenie nie może zostać uruchomione.
- Osoby, które z powodu swoich ograniczonych zdolności fizycznych, umysłowych lub motorycznych, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać ten produkt, mogą z niego korzystać wyłącznie pod nadzorem odpowiedzialnej osoby lub po poinstruowaniu przez nią.
- Uszkodzone podzespoły można wymieniać wyłącznie na części oryginalne. Tylko w przypadku takich części użytkownik ma gwarancję, że spełniają one wymagania w zakresie bezpieczeństwa.
- Należy chronić swoje urządzenie przed wilgocią i dostawianiem się do jego wnętrza cieczy lub różnych przedmiotów. Przy kontakcie z cieczami natychmiast odłączyć urządzenie od prądu.

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo skaleczenia się przy kontakcie z wałkami tnącymi

Nie dotykać wałków tnących.

Ryzyko porażenia prądem

- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz AC, przewód zasilacza lub przewód zasilania sieciowego są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

2.3 Objasnienie symboli na etykiecie produktu

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Należy zwracać uwagę na symbole ostrzegawcze, aby uniknąć odniesienia obrażeń lub zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

	Ogólny symbol ostrzegawczy
	Przed uruchomieniem należy przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Należy koniecznie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!
	- Przyrząd ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. - Należy unikać kontaktu rąk, odzieży lub włosów z otworem wejściowym. - Kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania.
	Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem.
	Nie wolno wkładać zszywek biurowych do szczeliny wejściowej.
	Nie wkładać rąk do szczeliny wejściowej.
	Odzież trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	Biżuterię, np. łańcuszki, trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	Włosy trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	W pobliżu urządzenia nie używać żadnych produktów w aerozolu.
	Do szczeliny wejściowej nie można wkładać płyt CD/DVD.
	Włożyć maks. 6 arkuszy papieru jednocześnie do szczeliny wejściowej (patrz 7. Dane techniczne).
	Szczelina wejściowa na karty kredytowe. Do szczeliny wejściowej na karty kredytowe można wkładać tylko jedną kartę kredytową jednocześnie.
	Ostra krawędź! Nie dotykać!

3. Instalacja/montaż

Ostrzeżenie

- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

- Umieścić głowicę urządzenia (1) na odpowiednim pojemniku na ścinki. W tym celu należy ewentualnie wysunąć wysuwane ramię (2) tak daleko z głowicy urządzenia (1), jak będzie to konieczne.
- Uważać, aby głowica urządzenia (1) była dobrze osadzona na pojemniku na ścinki i nie kołysała się.

Wskazówka

- Należy ustawić pojemnik na ścinki z zamontowanym produktem na równej, poziomej i wystarczająco stabilnej powierzchni.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.
- Chronić przewód zasilający przed gorącymi powierzchniami i ostrymi kątami.

- Podłączyć przewód zasilający do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

4. Obsługa i tryb pracy

Wskazówka

- Należy pamiętać, że w przypadku składania papieru zwiększa się jego grubość, przez co może dojść do przekroczenia maksymalnej liczby arkuszy.
- Należy zawsze odczekać do zakończenia procesu cięcia, przed rozpoczęciem kolejnego.
- Nie wolno używać urządzenia dłużej niż przez 2 minuty w trybie ciągłym.
- Należy regularnie opróżniać pojemnik, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

4.1 Włączanie urządzenia

- Ustawić przełącznik suwakowy (5) w pozycji „on / Auto” (7).
- Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

4.2 Wyłączenie urządzenia

- Ustawić przełącznik suwakowy (5) w pozycji „Off” (8).

4.3 Rozdrabnianie papieru

- Włożyć papier centralnie w szczelinę wejściową (3). Automatycznie włączą się wałki tnące.
- Puścić papier. Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie się wyłączy.

4.4 Rozdrabnianie kart plastikowych

- Włożyć plastikową kartę środkowo do szczeliny wejściowej (3). Automatycznie włączą się wałki tnące.
- Puścić plastikową kartę. Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie się wyłączy.

4.5 Tryby pracy: praca do przodu / praca do tyłu

Wskazówka

Te tryby pracy służą do usuwania blokady mechanizmu tnącego.

- Ustawić przełącznik suwakowy (5) w pozycji „Rev” (9). Wałki mechanizmu tnącego obracają się teraz w odwrotnym kierunku.
- Ustawiać przełącznik suwakowy (5) na zmianę w pozycji „Fwd” (6) i pozycji „Rev” (9). Powtórzyć ten proces ok. trzy razy.
- Następnie należy wyłączyć urządzenie — jak jest to opisane w sekcji **4.2 Wyłączenie urządzenia** — i odłączyć przewód zasilania.
- Ostrożnie usunąć ze szczeliny wejściowej (3) spiętrzony materiał przeznaczony do zniszczenia.
- Następnie ponownie podłączyć urządzenie — zgodnie z opisem podanym w rozdziale **3. Instalacja i montaż** — do źródła zasilania elektrycznego.

5. Konserwacja i pielęgnacja

Niebezpieczeństwo – zagrożenie utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo skaleczenia się przy kontakcie z wałkami tnącymi

Nie dotykać wałków tnących.



Ostrzeżenie – uszkodzenie urządzenia na skutek wilgoci

Upewnij się, że podczas czyszczenia do urządzenia nie przedostaje się wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.



5.1 Opróżnianie pojemnika

- Należy wyłączyć urządzenie – jak jest to opisane w sekcji **4.2 Wyłączenie urządzenia** – i odłączyć przewód zasilania.
- Zdjąć głowicę urządzenia (1) z pojemnika na ścinki.
- Opróżnić pojemnik na ścinki.
- Ponownie założyć głowicę urządzenia (1) na pojemnik na ścinki.
- Następnie ponownie podłączyć urządzenie – zgodnie z opisem podanym w rozdziale **3. Instalacja i montaż** – do źródła zasilania elektrycznego.

5.2 Czyszczenie urządzenia

- Należy wyłączyć urządzenie – jak jest to opisane w sekcji **4.2 Wyłączenie urządzenia** – i odłączyć przewód zasilania.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchej ściereczki. Przy silniejszych zabrudzeniach można nieco nawilżyć ściereczkę.
- Następnie należy całkowicie osuszyć urządzenie.
- Następnie ponownie podłączyć urządzenie – zgodnie z opisem podanym w rozdziale **3. Instalacja i montaż** – do źródła zasilania elektrycznego.

5.3 Czyszczenie/smarowanie wałków tnących

Wskazówka

- Należy smarować wałki tnące po każdym opróżnieniu pojemnika na ścinki, aby przedłużyć żywotność niszczarki.
- Ofertę odpowiednich środków do czyszczenia można znaleźć na stronie <https://hama.com>.



- Włączyć urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale **4.1 Włączanie urządzenia**.

5.3.1 Czyszczenie za pomocą środka Hama do czyszczenia niszczarek do dokumentów (numer artykułu: 113820)

- Nanieść środek Hama do czyszczenia niszczarek do dokumentów (numer artykułu: 113820) w kilku liniach na arkusz papieru w formacie A4.
- Włożyć papier centralnie w szczelinę wejściową (3).
- Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie jest gotowe do pracy.

5.3.2 Czyszczenie za pomocą papieru czyszczącego

- Włożyć papier czyszczący centralnie w szczelinę wejściową (3). Automatycznie włączy się wałki tnące.
- Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie jest gotowe do pracy.

6. Usuwanie usterek

Usterka	Możliwy powód	Usunięcie
Wałki tnące nie włączają się automatycznie po włożeniu materiałów przeznaczonych do cięcia.	Przełącznik suwakowy (5) jest ustawiony w pozycji „Off” (8).	Ustawić przełącznik suwakowy (5) w pozycji „on / Auto” (7).
	Przewód zasilający (10) nie jest prawidłowo podłączony.	Upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.
	Gniazdko nie dostarcza napięcia.	Sprawdzić bezpieczniki w domu.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział wsparcia klienta.

Usterka	Możliwy powód	Usunięcie
Urządzenie wyłącza się po dłuższym użytkowaniu i nie można go ponownie włączyć.	Urządzenie jest zbyt gorące.	Wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 30 minut, aż ostygnie.

7. Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220–240 V~
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Maks. pobór mocy	180 W
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	30,0 x 12,0 x 7,0 cm
Waga (netto)	1219 g
Waga (brutto)	1372 g
Poziom hałasu na biegu jałowym	74 dB
Maks. wydajność cięcia papieru (70 g/m ²)	6 arkuszy (papier w formacie A4)*
Maks. wydajność cięcia papieru (80 g/m ²)	6 arkuszy (papier w formacie A4)*
Maks. wydajność cięcia kart plastikowych	1 sztuka
Maks. szybkość cięcia	3,8 m/minutę
Maks. szerokość wciąganego papieru / kart plastikowych	220 mm
Rozmiar ściniek papieru / kart plastikowych	6 mm
Maks. czas ciągłej pracy	2 minuty
Znamionowy czas spoczynku	min. 30 minut
Klasa ochronności (wg DIN 66399)	1
Poziomy bezpieczeństwa (wg DIN 66399)	P-2, T-2, E-2

* Grubszy papier, wilgoć lub napięcie inne niż dopuszczalne mogą znacznie zmniejszyć wydajność.

8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Wszelkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane oraz wskazówki dotyczące obsługi są zgodne z aktualnymi danymi dostępnymi w momencie oddania do druku i są podane przy wzięciu pod uwagę naszych doświadczeń i wiedzy.

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.